

U.S. Commercial Aviation Safety Team - Government and Industry working together



美国商用航空安全小组（CAST） —行业与政府部门通力合作

5TH AIRLINE OPERATIONS SAFETY (AOS) SYMPOSIUM

第5届航空运行安全研讨会

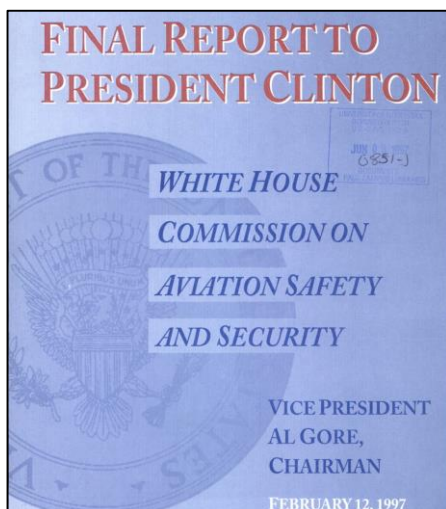
NOVEMBER 6-7, 2019

2019年11月6-7日

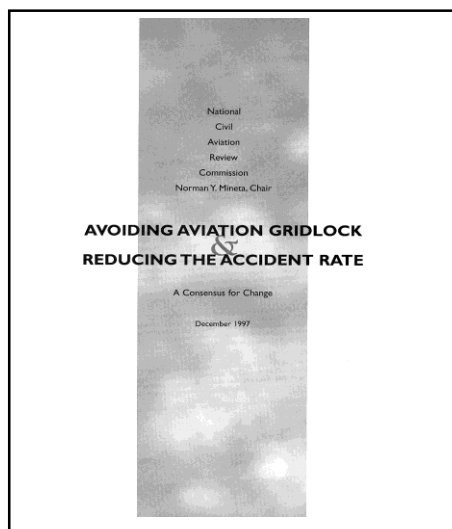
Rick Domingo, Executive Director, Flight Standards Service
飞行标准服务部门执行总监 Rick Domingo
Federal Aviation Administration
美国联邦航空局

In the United States, our focus was set by the White House Commission on Aviation Safety, and The National Civil Aviation Review Commission (NCARC)

白宫航空安全委员会和国家民用航空审查委员会制定了美国的重点目标。



1.1 . . . Reduce Fatal Accident Rate降低死亡事故率...



- . . . Strategic Plan to Improve Safety . . .
. . .制定战略计划，提高安全性...
- . . . Improve Safety Worldwide . . .
. . .提高全球范围内的安全性...

CAST brings together key stakeholders to cooperatively develop and implement a prioritized safety agenda.

商用航空安全小组将主要的相关方联合起来，共同制定和实施优先安全议程。



Industry
行业

Government
政府

Commercial Aviation Safety Team
商用航空安全小组

A4A
A4A
AIA
飞机工业协会
Airbus
空客
ALPA
美国民航飞行员协会
ACI-NA
国际机场协会北美地区分会
CAPA
亚太航空中心
IATA**
国际航空运输协会**
NACA
美国国家航空咨询委员会
Boeing
波音
GE*
通用电气*
RAA
地区航空公司协会
FSF
飞行安全基金会

DOD
国防部
FAA
美国联邦航空局
NASA
美国国家航空航天局
ICAO**
国际民用航空组织**
TCCA
加拿大运输民航局
NATCA
美国国家空中交通管制员协会
NTSB**
美国国家运输安全委员会**
EASA**
欧洲航空安全局**

* Representing P&W and RR
* 普拉特-惠特尼及罗尔斯-罗伊斯
** Observer
** 观察员



CAST Goal

商用航空安全小组的目标

- ▶ CAST came together in 1997 to form an unprecedented Industry-Government partnership...

商用航空安全小组于1997年成立，是史无前例的一次行业与政府之间的合作...

- ▶ Voluntary commitments, Consensus decision-making, Data-driven risk management, Implementation-focused.
自愿承诺、共识决策、数据驱动的风险管理、关注实施。
- ▶ Goal:
目标:



Original
原有目标

Reduce the US commercial aviation fatal accident rate 80% by 2007.
到2007年将美国商用航空死亡事故率降低80%。

83%

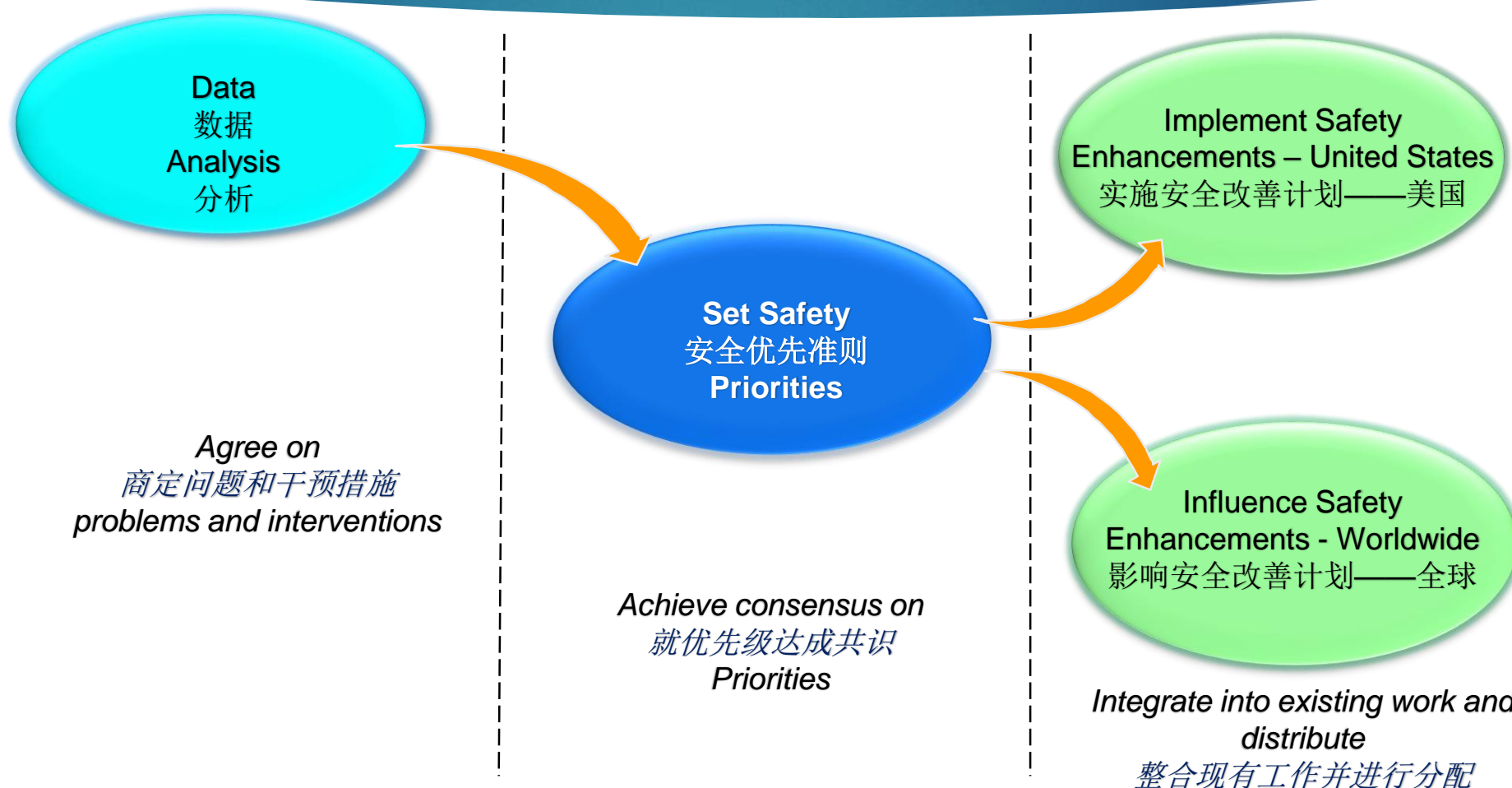
New
新的目标

Reduce the U.S. commercial aviation fatality risk by at least 50 percent from 2010 to 2025.
2010年至2025年将美国商用航空致死风险至少降低50%。

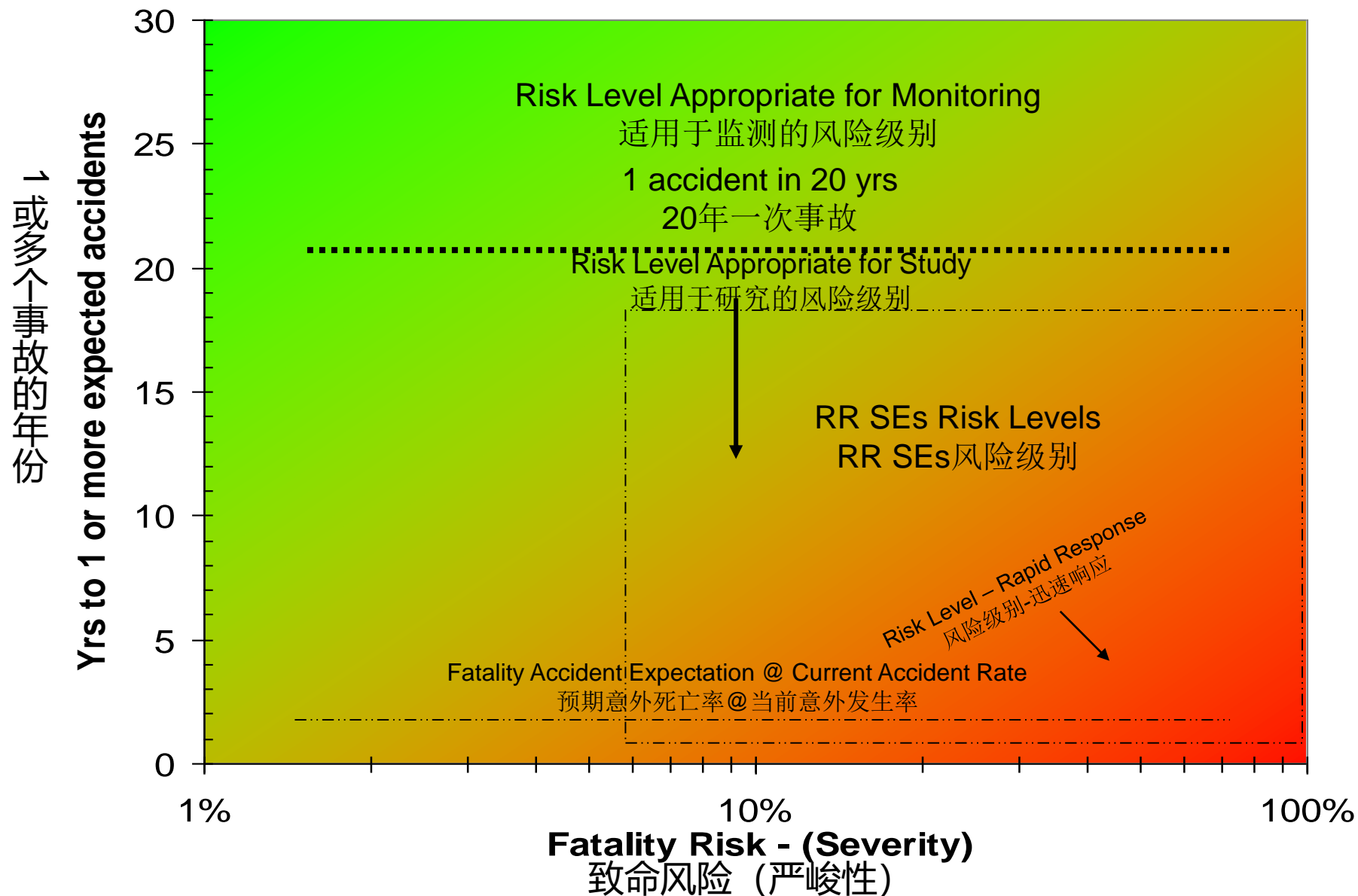


CAST Safety Strategy

商用航空安全小组安全策略



Study Prioritization (Fleet Risk) 研究重点 (机队风险)



LEVERAGING DATA FROM ACROSS THE INDUSTRY PROVIDES VALUABLE INSIGHTS

利用跨行业数据提供有价值的见解

Traffic Tracks

飞行轨迹

Source: FAA National Offload Program

来源: 美国联邦航空局全国减负计划

Minimum Vectoring Altitudes

最低引导高度

Source: Air Traffic Control

来源: 空中交通管制

Airport & Airspace Procedures

机场及空域程序

Source: Air Traffic Control

来源: 空中交通管制

Safety Event Focus

安全事件焦点

Source: Digital Flight Data, Safety Reports

来源: 数字飞行数据、安全报告

Terrain Source: National Elevation Data

地形来源: 国家高程数据



Impacts of Data Sharing

共享数据的影响

- ▶ Safety insight gained from voluntary safety programs are invaluable, as it is not possible through other means and gives us the ability to—
从自愿安全项目中获得的安全见解是无价的，因为其他途径获得的见解并不能使我们有能力-
 - Identify systemic risks
辨别系统性风险
 - Detect the degradation of safety barriers
检测安全屏障的退化
 - Monitor the effectiveness of deployed mitigation strategies
监测已部署的缓解策略的有效性
 - Understand the impact of changes in the aviation system
了解航空系统变化的影响

- ▶ CAST has voluntarily adopted 22 safety enhancements to address systemic risks based on non-accident data.
基于非事故数据，CAST自动采用了22项安全强化措施，以应对系统性风险。



Summary

总结



- ▶ The regulatory framework defines a minimum acceptable level of safety.
规章制度决定可接受的最低安全标准
- ▶ SMS ensures that stakeholders in the national airspace system continuously monitor and enhance safety.
SMS确保国家空管系统各相关方不间断的监测和保障安全
- ▶ SMS complements FAA's compliance philosophy and fosters a proactive safety culture.
SMS作为美国联邦航空局合规理念的补充，推进积极主动的安全文化。
- ▶ Collaborative engagement is the only way we can take the next step in safety.
通力合作是保障安全的唯一方法